

WIDEX **ALLURE™**

BEDIENUNGSANLEITUNG

DIE WIDEX ALLURE™ FAMILIE

Modell ARRD1
RIC/RITE
[RIC/EMPFÄNGER-IM-OHR (RITE)]



WIDEX

SOUND LIKE NO OTHER

IHR HÖRSYSTEM

(Wird vom Hörakustiker ausgefüllt)

Dies ist eine Liste der verfügbaren Programme für Ihr(e) Hörsystem(e).

Weiterführende Informationen zur Verwendung dieser Programme finden Sie im Abschnitt „Individuelle Einstellungen“.

Ihre Hörsystem-Programme:

PROGRAMME

☐ Universal

☐ PureSound

☐ Musik

☐ T

Die Tabelle zeigt den Standardnamen des Programms.

Lesen Sie die Anweisungen

Lesen Sie die Bedienungsanleitung in dieser Broschüre und in der Broschüre „Ohrstücke für Widex Hörsysteme“ aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Hörsystem in Betrieb nehmen. Auch die Bedienungsanleitung für das Ladegerät sollten Sie aufmerksam lesen.

Audio-Übertragung und drahtlose Steuerung

Dieses Hörsystem ermöglicht eine direkte drahtlose Steuerung sowie die Audio-Übertragung von Smartphones und anderen Geräten über DEX. Weitere Hilfe und Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hörakustiker oder auf www.widex.com.

Dieses Hörsystem funktioniert drahtlos mit der ALLURE-App. Wir übernehmen keine Haftung, wenn das Hörsystem mit einer App von Drittanbietern oder die App mit einem anderen Gerät benutzt wird. Lesen Sie die Broschüre, um mehr über die App zu erfahren.

INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE.....	7
IHR HÖRSYSTEM.....	17
Willkommen.....	17
Das Hörsystem im Überblick.....	18
GEBRAUCHSBEDINGUNGEN.....	19
Hinweise für den Gebrauch.....	19
Hörsysteme mit Akkus.....	19
Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Verwendungszweck.....	19
Aufladen.....	20
Nutzungsdauer und Ladezeit.....	21
Betriebs- und Ladebedingungen.....	22
Lager- und Transportbedingungen.....	23
TÄGLICHER GEBRAUCH.....	25
Ein-/Ausschalten des Hörsystems.....	25
Einsetzen und Herausnehmen des Hörsystems.....	26
Einsetzen des Hörsystems.....	26
Herausnehmen des Hörsystems.....	26
INDIVIDUELLE EINSTELLUNGEN.....	27
Programme.....	27
Schallsignale und Leuchtanzeigen.....	28

Klang- und Programmeinstellung.....	31
KOPPLUNG MIT IHREM SMARTPHONE.....	33
Verbindung mit Ihrem Smartphone über Bluetooth	33
So verbinden Sie das Hörsystem mit der App.....	33
Audioübertragung mit dem iPhone.....	33
Verwendung eines Android Smartphones mit Ihrem Hörsystem.....	34
Verwendung des Hörsystems als Zweiwege-Headset für iPhone Anrufe.....	35
So deaktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung.....	37
Kompatibilität mit Smartphones.....	37
REINIGUNG.....	38
Werkzeuge.....	39
Cerumenschutz.....	39
ZUBEHÖR.....	40
FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG.....	41
FLUGREISEN.....	45
INFORMATIONEN ZUR REGELKONFORMITÄT.....	46
EU-Richtlinien.....	46
Richtlinie 2014/53/EU.....	46
Informationen zur Entsorgung.....	47
FCC- und ISCED-Erklärungen.....	47

SYMBOLE.....	51
LIZENZEN UND BESTÄTIGUNGEN.....	53
Open-Source-Bestätigung.....	53
MIT license.....	54

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Seiten aufmerksam durch, ehe Sie Ihr Hörsystem in Betrieb nehmen.



WARNHINWEIS

Halten Sie die Betriebsbedingungen ein.

Achten Sie insbesondere darauf, Ihr Gerät vor extremer Hitze (z. B. Feuer, Mikrowellen- oder Induktionsöfen oder andere starke Induktionsfelder) und Sonnenlicht zu schützen.

Laden Sie Ihre Hörsysteme nur mit dem zugelassenen Ladegerät. Bitten Sie Ihren Hörakustiker um Unterstützung.

Zerlegen Sie das Gerät nicht.

Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.

Verwenden Sie keine Geräte, die verformt oder offensichtlich beschädigt sind.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn seine Leistung nach dem Laden beträchtlich verringert ist. Bitte bringen Sie das Gerät zu Ihrem Hörakustiker zurück.

Entsorgen Sie das Gerät nicht in Feuer oder Wasser.



WARNHINWEIS

Austausch und Reparatur müssen durch einen Hörakustiker ausgeführt werden. Deshalb:

Reparieren oder ersetzen Sie den wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku nicht selbst.

Für den unwahrscheinlichen Fall, dass es zum Bersten oder zur Explosion eines wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus kommt, müssen Sie alle brennbaren Materialien vom Akku fernhalten.

Sollte einer der obigen Fälle auftreten, geben Sie Ihr Gerät an den Hörakustiker zurück.



WARNHINWEIS

Wenn Sie eine Kontaktallergie haben, fragen Sie zuerst den Hersteller des Hörsystems, ob die allergene Substanz im Hörsystem vorkommt, bevor Sie das Hörsystem verwenden. Wenn das Tragen des Hörsystems eine allergische Reaktion hervorruft, nehmen Sie das Hörsystem umgehend aus dem Ohr und suchen Sie einen approbierten Arzt auf.



WARNHINWEIS

Erstickungsgefahr!

Ihr Hörsystem/Gerät enthält kleine Teile, die verschluckt werden können.

- Halten Sie Hörsysteme, Batterien und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern und geistig behinderten Personen.
- Falls Teile verschluckt wurden, müssen Sie sich sofort an einen Arzt wenden oder ein Krankenhaus aufsuchen.

**WARNHINWEIS**

Risiko der Beeinträchtigung des restlichen Hörvermögens des Benutzers.

Für Hörsysteme mit einem Ausgangsschalldruckpegel von 132 dB SPL oder mehr.

- Gehen Sie bei der Anpassung dieses Hörsystems mit besonderer Sorgfalt vor.

**WARNHINWEIS**

Risiko der Beeinträchtigung des restlichen Hörvermögens des Benutzers.

Verwenden Sie nur Hörsysteme, die speziell für Ihre Anforderungen angepasst wurden.

**WARNHINWEIS**

Explosionsgefahr!

Verwenden Sie Ihre Hörsysteme/Geräte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z. B. Bergbaubereichen).

**WARNHINWEIS**

Verletzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr!

Liefern Sie Lithium-Ionen-Akkus und Hörsysteme gemäß örtlichen Vorschriften aus.

**WARNHINWEIS****Verletzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr!**

Ein wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku ist fest in Ihr Gerät eingebaut. Die falsche Verwendung des Geräts kann zum Bersten des wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus führen.

**WARNHINWEIS****Gefahr von Stromschlag!**

Schließen Sie das Ladegerät nur an ein USB-Netzteil an, das die Normen IEC 60950-1 und/oder IEC 62368-1 erfüllt.

**WARNHINWEIS****Verletzungsgefahr!**

Benutzen Sie offensichtlich beschädigte Geräte nicht und geben Sie sie an die Verkaufsstelle zurück.

**WARNHINWEIS****Erstickungsgefahr durch kleine Teile.**

Dieses System ist nicht für die Anpassung bei Kleinkindern, Kindern unter 3 Jahren und geistig behinderten Personen vorgesehen.

**WARNHINWEIS**

Legen Sie Ihr Hörsystem ab, wenn Sie es nicht verwenden. So unterstützen Sie die Belüftung Ihres äußeren Gehörgangs und verhindern Ohrinfektionen.

**WARNHINWEIS**

Die Übertragung von Ton in hoher Lautstärke an Ihr Hörsystem kann dazu führen, dass Sie andere wichtige Geräusche wie Alarmer und Verkehrslärm nicht mehr hören. Sorgen Sie in diesen Fällen dafür, dass die Lautstärke des übertragenen Tons angemessen ist.

**WARNHINWEIS****Gefahr der Beeinträchtigung elektronischer Geräte!**

In Bereichen, in denen die Verwendung von elektronischen oder drahtlosen Geräten Einschränkungen unterliegt, müssen Sie überprüfen, ob Ihr Gerät ausgeschaltet werden muss.

**WARNHINWEIS**

Suchen Sie umgehend einen Hörakustiker auf, wenn Sie außergewöhnliche Nebenwirkungen bemerken, zum Beispiel bei Hautirritationen, übermäßiger Produktion von Ohrwachs, Schwindel, verändertem Hören oder wenn Sie das Gefühl haben, dass sich ein Fremdkörper im Gehörgang befindet.



WARNHINWEIS

Beachten Sie, dass unbefugte Änderungen am Produkt das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen können.

Verwenden Sie nur zugelassene Teile und zugelassenes Zubehör. Bitten Sie Ihren Hörakustiker um Unterstützung.

Nehmen Sie ohne Genehmigung des Herstellers keine Veränderungen an diesem Produkt vor.

Wenn diese Ausrüstung modifiziert wird, sind entsprechende Prüfungen und Tests erforderlich, um die sichere Verwendung des Produkts sicherzustellen.



WARNHINWEIS

Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Bei einigen Arten von Knopfzellen können schwere oder tödliche Verletzungen innerhalb von 2 Stunden oder weniger auftreten, wenn sie verschluckt werden oder auf andere Weise in den Körper gelangen.
 - Wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Kind eine Knopfzelle verschluckt oder eingeführt hat, rufen Sie sofort die Giftnotrufzentrale (24 Stunden erreichbar) unter 13 11 26 (für Australien) oder 1-800-498-8666 (für die USA) für schnelle und fachkundige Hilfe an.
 - Untersuchen Sie die Geräte und stellen Sie sicher, dass das Batteriefach korrekt gesichert ist, das heißt, dass z. B. die Schraube oder ein anderer mechanischer Verschluss fest angezogen ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Batteriefach nicht gesichert ist.
 - Entsorgen Sie gebrauchte Knopfzellen umgehend und sicher. Gebrauchte/entladene Batterien können trotzdem gefährlich sein.
 - Informieren Sie andere Personen über die mit Knopfzellen verbundenen Risiken und darüber, wie sie ihre Kinder schützen können.
- Wenn eine Zelle verschluckt wird, kontaktieren Sie die Hotline der Giftnotrufzentrale 0800 764 766 für Neuseeland.
Kontaktieren Sie für andere Länder die lokale Hotline der Giftnotrufzentrale.

Für Kanada:

Wenn eine Zelle verschluckt wird, kontaktieren Sie die lokale Giftnotrufzentrale für Ihren Bundesstaat. Informationen erhalten Sie unter: <https://infopoison.ca>.

**ACHTUNG****Verletzungsgefahr!**

Tragen Sie immer Schlauch/Hörerkabel/Hörsystem mit einem Ohrstück.
Vergewissern Sie sich, dass das Ohrstück vollständig angebracht ist.

**ACHTUNG****Verletzungsgefahr!**

Setzen Sie das Ohrstück vorsichtig und nicht zu tief im Ohr ein.

**ACHTUNG****Verletzungsgefahr!**

In sehr seltenen Fällen könnte das Ohrstück beim Herausnehmen des Hörsystems in Ihrem Ohr bleiben. Wenn dies passiert, müssen Sie das Ohrstück durch eine medizinische Fachkraft entfernen lassen.

**ACHTUNG**

Wenn Sie Ihre Hörsysteme nicht verwenden, sollten Sie sie in der gelieferten Box oder in einem Ladeetui (falls zutreffend) und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

HINWEIS

Schützen Sie Ihre Hörsysteme vor extremer Hitze. Bewahren Sie sie nicht in direktem Sonnenlicht auf.

- Schützen Sie Ihre Hörsysteme vor hoher Luftfeuchtigkeit. Tragen Sie sie nicht in der Dusche oder beim Auftragen von Make-up, Parfüm, Rasierwasser, Haarspray oder Sonnenmilch.
- Trocknen Sie Ihr Hörsystem niemals im Mikrowellenofen.
- Starke Strahlung unterschiedlicher Art kann Ihre Hörsysteme beschädigen, z. B. während Röntgenuntersuchungen und Kernspintomographien oder bei einem Aufenthalt in der Nähe von Kernspin- oder Computertomographen, die sich im Leerlauf befinden. Tragen Sie die Hörsysteme nicht während dieser oder ähnlicher Verfahren wie Elektrochirurgie (Diathermie, Elektrokauterisation, HF-Chirurgie). Tragen Sie die Hörsysteme nicht während dieser oder ähnlicher Verfahren wie Elektrochirurgie (Diathermie, Elektrokauterisation, HF-Chirurgie). Schwächere Strahlung, z. B. von Funkanlagen oder Sicherheitskontrollen am Flughafen, beschädigt Ihre Hörsysteme nicht.
- Ihre Geräte erfüllen internationale Standards. Allerdings kann nicht garantiert werden, dass alle Produkte auf dem Markt ohne Interferenzen funktionieren, z. B. können einige Induktionsherde, elektromagnetische Sicherheitssysteme (z. B. Diebstahlsicherungssysteme und Metalldetektoren), Mobiltelefone, RFID und Raumüberwachungssysteme hörbare Interferenzen verursachen. Wenn Sie unerwünschte Geräusche in der Nähe eines solchen Geräts wahrnehmen, vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Hörsystem und diesem Gerät.
- Ihre Hörsysteme wurden gemäß internationaler Standards zur elektromagnetischen Verträglichkeit entwickelt. Interferenzen durch elektronische Geräte in der Nähe könnten dennoch auftreten. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zur Quelle der Interferenz.
- Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör und Verpackung laut lokalen Vorschriften.

- Zur Vermeidung von Umweltverschmutzung dürfen die Akkus oder Hörsysteme nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln oder entsorgen Sie Akkus oder Hörsysteme gemäß den lokalen Vorschriften.
- Sollte es zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen, setzen Sie den Hersteller des Geräts und die entsprechende Behörde, unter deren Zuständigkeit der Benutzer und/oder Patient fällt, in Kenntnis.

IHR HÖRSYSTEM

Willkommen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Hörsystem.

Dieses Hörsystem wird mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben und muss mit dem mit ALLURE kompatiblen Ladegerät verwendet werden. Der Akku ist fest integriert und kann nicht ersetzt werden.

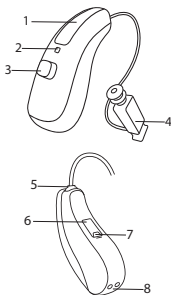
Wir empfehlen Ihnen, Ihr Hörsystem regelmäßig zu nutzen, auch wenn es etwas dauert, sich daran zu gewöhnen. Wer sein Hörsystem nur unregelmäßig nutzt, kommt meist gar nicht in den Genuss aller Vorteile.

HINWEIS

Ihr Hörsystem und das entsprechende Zubehör können unter Umständen von den Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung abweichen. Wir behalten uns das Recht vor, notwendige Änderungen vorzunehmen.

Das Hörsystem im Überblick

Ihr Hörsystem ist nachstehend dargestellt – in der ersten Abbildung zusammen mit dem Ohrstück. Das Ohrstück besteht aus einer Hörerzuleitung mit Hörer sowie einem Ohrstück (Schirmchen) und ist der Teil Ihres Hörsystems, den Sie im Ohr tragen.



1. Mikrofonabdeckung
2. Leuchtanzeigen
3. Taster / Ein/Aus-Taster
4. Hörerzuleitung mit Hörer
5. Verbindung zur Hörerzuleitung
6. Typenschild (Modell und Seriennummer)
7. Links/Rechts-Kennung
8. Ladkontakte

Anhand der Farbe der Links/rechts-Kennung können Sie die linke von der rechten Seite unterscheiden. Ihr Hörsystem für das linke Ohr ist blau gekennzeichnet. Ihr Hörsystem für das rechte Ohr ist rot gekennzeichnet.

Weitere Informationen zum Ohrstück finden Sie in der Anleitung zum Ohrstück.

GEBRAUCHSBEDINGUNGEN

Hinweise für den Gebrauch

Die Hörsysteme eignen sich für Personen ab einem Alter von 36 Monaten mit einem Grad des Hörverlusts von gering (0 dB HL) bis schwer/hochgradig (121 dB HL) und alle anderen Hörverlust-Konfigurationen.

Die Hörsysteme müssen von einem zugelassenen Hörgerätespezialisten (Audiologe, Hörakustiker, HNO-Arzt) angepasst werden, die in der Hör(re)habilitation ausgebildet sind.

Hörsysteme mit Akkus

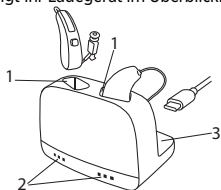
Hörsysteme mit Akkus sollten von Kindern unter 36 Monaten oder geistig behinderten Personen nicht getragen werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Verwendungszweck

Die Hörsysteme dienen der Verbesserung der Hörbarkeit und Sprachverständlichkeit in den verschiedensten Hörsituationen.

Aufladen

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Hörsystem täglich aufzuladen. Diese Abbildung zeigt Ihr Ladegerät im Überblick:



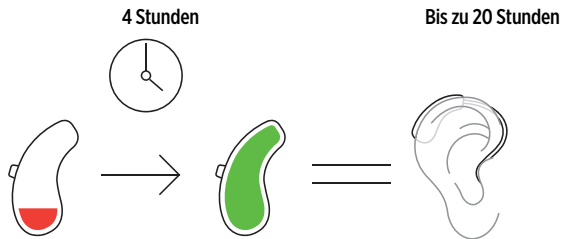
1. Ladebuchsen
2. Leuchtanzeigen
3. USB-C-Anschluss

Weitere Informationen zum Aufladen Ihres Hörsystems finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Ladegerät.

Nutzungsdauer und Ladezeit

Wenn Sie Ihr Hörsystem eine halbe Stunde lang laden, können Sie es etwa 4 Stunden lang verwenden. Es dauert etwa 4 Stunden, Ihr Hörsystem vollständig aufzuladen.

Wenn das Hörsystem vollständig aufgeladen ist, können Sie es bis zu 20 Stunden lang in normalen Hörsituationen verwenden, bevor Sie es erneut laden müssen.



Wenn der Batteriealarm zur Anzeige eines schwachen Ladezustands ertönt, verbleiben Ihnen noch etwa 3 bis 4 Stunden Nutzungsdauer unter normalen Bedingungen. Sinkt der Ladezustand der Batterie auf ein kritisches Niveau, schaltet sich das Hörsystem automatisch ab.

Die geschätzte Nutzungsdauer wird durch Faktoren wie Hörminderung, Hörumgebung und Übertragung beeinflusst. Wenn Sie etwa die Übertragungsfunktion nutzen, verringert dies die Nutzungsdauer Ihres Hörsystems.

Betriebs- und Ladebedingungen

Ihr Hörsystem ist für den Einsatz in normalen Alltagssituationen konzipiert und funktioniert in Umgebungsbedingungen, die für Sie angenehm sind. Sie können Ihr Hörsystem ohne Weiteres auch bei Flügen tragen. Vor dem Duschen, Schwimmen oder Schlafen sollten Sie es jedoch ablegen.

Betriebsbedingungen

	Minimal	Maximal
Temperatur	0 °C (32 °F)	50 °C (122 °F)
Luftfeuchtigkeit	5 % RF	93 % RF
Luftdruck	700 mbar	1060 mbar

Ladebedingungen

	Minimal	Maximal
Temperatur	10 °C (50 °F)	35 °C (95 °F)
Luftfeuchtigkeit	20 % RF	75 % RF

Langfristige Aufbewahrung bei Nichtverwendung

Falls Sie vorhaben, Ihr Hörsystem für längere Zeit nicht zu tragen, laden Sie es vollständig auf und bewahren Sie es in dem mit dem Hörsystem mitgelieferten Endnutzer-Etui auf. Vergessen Sie nicht, das Hörsystem auszuschnalten, bevor Sie es verwahren.

Sie müssen das Hörsystem mindestens alle 6 Monate aufladen, um eine irreversible Tiefentladung des Akkus zu vermeiden. Ein tiefentladener Akku ist nicht wieder aufladbar und muss ersetzt werden. Wir würden Ihnen jedoch empfehlen, den Akku häufiger als alle 6 Monate aufzuladen.

Lager- und Transportbedingungen

Ihr Hörsystem reagiert empfindlich auf extreme Bedingungen, wie z. B. hohe Außentemperaturen. Bei Lagerung und Transport darf es keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein, vielmehr sind die nachfolgend beschriebenen Bedingungen zu beachten.

Lagerbedingungen

	Minimal	Maximal
Temperatur	10 °C (50 °F)	40 °C (104 °F)*
Luftfeuchtigkeit	10 % RF	80 % RF

*Empfohlener Temperaturbereich: 10 °C bis 25 °C.

Transportbedingungen

	Minimal	Maximal
Temperatur	-20 °C (-4 °F)	60 °C (140 °F)
Luftfeuchtigkeit	5 % RF	90 % RF
Luftdruck	700 mbar	1060 mbar

Technische Datenblätter finden Sie unter folgendem Link:
www.widexpro.com/documents. Weitere Informationen zu Ihrem Hörsystem finden Sie hier: www.widex.com.

TÄGLICHER GEBRAUCH

Ein-/Ausschalten des Hörsystems

Sie können das Hörsystem auf zwei verschiedene Arten ein- und ausschalten:

Methode mit dem Ladegerät:

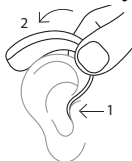
- Ein:** Nehmen Sie das Hörsystem aus dem Ladegerät: Es schaltet sich eigenständig ein. Das Hörsystem bestätigt durch ein Schallsignal, dass es eingeschaltet ist.
- Aus:** Stecken Sie das Hörsystem in das Ladegerät: Das Hörsystem schaltet sich aus und das Laden beginnt.

Methode mit dem Taster:

- Ein:** Halten Sie den Taster einige Sekunden lang gedrückt. Das Hörsystem bestätigt durch ein Schallsignal, dass es eingeschaltet ist.
- Aus:** Halten Sie den Taster einige Sekunden lang gedrückt. Ein Ton wird abschließend abgespielt, um anzugeben, dass das Hörsystem aus ist.

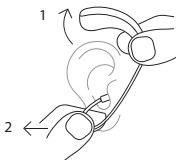
Einsetzen und Herausnehmen des Hörsystems

Einsetzen des Hörsystems



1. Setzen Sie das Ohrstück (Schirmchen) in die Öffnung des äußeren Gehörgangs ein. Es kann beim Einsetzen des Ohrstücks helfen, das Außenohr hoch und nach hinten zu ziehen.
2. Stecken Sie das Hörsystem oben auf das Ohr auf. Es kann beim Aufsetzen des Hörsystems auf das Ohr helfen, das Ohrstück (Schirmchen) im äußeren Gehörgang zu halten. Das Hörsystem muss komfortabel am Ohr und dicht am Kopf anliegen.

Herausnehmen des Hörsystems



1. Nehmen Sie das Hörsystem zuerst hinter dem Ohr ab.
2. Halten Sie den unteren Teil der Hörerzuleitung und ziehen Sie das Ohrstück (Schirmchen) vorsichtig aus dem äußeren Gehörgang.

Ihr Hörsystem kann für verschiedene Typen von Ohrstücken angepasst werden. Weitere Informationen zu Ihrem Ohrstück finden Sie in der separaten Ohrstück-Anleitung.

INDIVIDUELLE EINSTELLUNGEN

Programme

Hier finden Sie eine Übersicht über die Programme, die Ihnen zur Auswahl stehen. Lassen Sie sich von Ihrem Hörakustiker beraten.

PROGRAMME	VERWENDUNG
Universal	Automatisches Programm mit Schwerpunkt auf optimaler Hörbarkeit in allen Situationen
PureSound	Automatisches Programm mit Schwerpunkt auf natürlicher, angenehmer Klangwiedergabe in allen Situationen
Musik	Für das Hören von Musik
T	Mit diesem Programm hören Sie über die Induktionsspule des Hörsystems, wodurch Sie das Schallsignal direkt und ohne störende Umgebungsgeräusche hören (erfordert ein Induktionsspulensystem)
Fernsehen	Dieses Programm ist für das Anhören von Audio von einem Fernsehgerät ausgelegt. Das Programm Fernsehen wird automatisch erstellt, wenn Sie die Hörsysteme mit einem Widex TV Streamer koppeln

Die Programmliste zeigt die Standardnamen der Programme. Ihr Hörakustiker kann auch einen alternativen Programmnamen aus einer vorgegebenen Liste wählen. Dies erleichtert Ihnen die Wahl des richtigen Programms für die unterschiedlichen Hörsituationen.

Abhängig vom Grad Ihrer Hörminderung kann Ihr Hörakustiker die Hörbereichs-Erweiterung aktivieren. Fragen Sie Ihren Hörakustiker, ob dies vorteilhaft für Sie ist.

Ihr Hörakustiker kann Ihre Programmauswahl jederzeit problemlos anpassen, wenn sich Ihre Wünsche und Präferenzen mit der Zeit ändern.

Schallsignale und Leuchtanzeigen

Bitten Sie Ihren Hörakustiker, die Schallsignale oder Leuchtanzeigen zu deaktivieren, wenn Sie sie nicht brauchen.

Programmspezifische Schallsignale

Ihr Hörsystem informiert Sie durch Schallsignale darüber, welches Programm Sie aktiviert bzw. dass Sie das Programm geändert haben.

Übersicht Leuchtanzeigen

Leuchtanzeigen	Status
Beginnt, grün zu leuchten 	Das Hörsystem wird eingeschaltet
Blinkt einmal grün 	Das Hörsystem ist eingeschaltet Batterie zu mehr als 20 % geladen
Blinkt 4-mal rot 	Das Hörsystem ist eingeschaltet Batterie schwach, weniger als 20 % geladen
Blinkt 3-mal rot und beginnt dann, rot zu leuchten 	Das Hörsystem wird ausgeschaltet
Blinkt 6-mal grün 	Das Hörsystem wurde erfolgreich mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt
Blinkt alle 5 Sekunden durchgehend rot 	Das Hörsystem ist eingeschaltet Baterieladestand kritisch, weniger als 5 % geladen

Schallsignale und Leuchtanzeigen Taster

Taster	Art des Feedbacks	Erklärung des Feedbacks
Programmwechsel.	Signalton.	Wenn Sie zu einem anderen Programm umschalten, wird ein Signalton abgespielt.
Einschalten.	Signalton und Leuchtanzeige.	Die Leuchtanzeige leuchtet durchgehend grün, um anzuzeigen, dass das Hörsystem eingeschaltet wird.
Ausschalten.	Signalton und Leuchtanzeige.	Die Leuchtanzeige leuchtet 3-mal rot auf und wird dann durchgehend rot, um anzuzeigen, dass das Hörsystem ausgeschaltet wird.

Klang- und Programmeinstellung

ALLURE App

Sie können Ihr Smartphone zur Tonübertragung und zur Steuerung der Hörsystem-Funktionen über die ALLURE-App mit Ihrem ALLURE-Hörsystem verbinden. So können Sie zum Beispiel Ihr Hörerlebnis individuell gestalten, zwischen den Programmen wechseln oder Ihr Hörsystem stummschalten.

Fernbedienung

Wenn Sie eine Fernbedienung haben, können Sie auch manuell das Programm wechseln oder den Klang auf mehr Komfort oder eine bessere Hörbarkeit einstellen, ganz wie es Ihren Bedürfnissen und Präferenzen entspricht. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von Ihrem Hörakustiker.

Taster

Kurzes Drücken

Drücken Sie zum Wechseln des Programms den Taster am Hörsystem

Langes Drücken

Drücken Sie den Taster am Hörsystem, um den Akkustatus zu überprüfen.

- Die Leuchtanzeige leuchtet grün auf, wenn das Hörsystem eingeschaltet ist und der Ladezustand bei über 20 % liegt.
- Die Leuchtanzeige leuchtet rot auf, wenn das Hörsystem eingeschaltet ist und der Ladezustand bei weniger als 20 % liegt.
- Ein Akkuladestand von 20 % entspricht einer Nutzungsdauer von ungefähr 4 Stunden.

Sehr langes Drücken

Halten Sie den Taster am Hörsystem einige Sekunden lang gedrückt, bei zwei Hörsystemen jeweils nacheinander, um Ihr Hörsystem aus- oder einzuschalten.

KOPPLUNG MIT IHREM SMARTPHONE

Verbindung mit Ihrem Smartphone über Bluetooth

Zur Koppelung von Hörsystem und Smartphone müssen Sie Ihr Hörsystem neu starten. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Starten Sie Ihr Hörsystem neu.
2. Halten Sie das Hörsystem direkt an Ihr Telefon und folgen Sie den Anweisungen in der ALLURE-App.
3. Hörsystem und Smartphone sind jetzt betriebsbereit.

HINWEIS

Nach dem Neustart verbleibt das Hörsystem nur drei Minuten lang im Kopplungsmodus. Unter Umständen müssen Sie es noch einmal neu starten, wenn Sie die Kopplung nicht rechtzeitig vornehmen.

So verbinden Sie das Hörsystem mit der App

Öffnen Sie nach Kopplung Ihres Hörsystems mit Ihrem Smartphone (über das Einstellungsmenü) die ALLURE-App: Ihr Smartphone verbindet sich automatisch mit dem Hörsystem.

Audioübertragung mit dem iPhone

Ihre Hörsysteme weisen das Logo „Made für iPhone“ auf. Das bedeutet, dass Sie mit Ihrem iPhone direkt über Ihr Hörsystem telefonieren und Musik hören können. Außerdem bieten Ihnen Ihre Hörsysteme möglicherweise eine Freisprechfunktion mit kompatiblen iPhone- und iPad-Geräten.

Um weitere Informationen zu kompatiblen iOS-Geräten, Kopplung, Audioübertragung und anderen nützlichen Funktionen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Verwendung eines Android Smartphones mit Ihrem Hörsystem



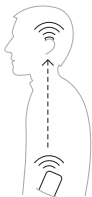
Wenn Ihr Hörsystem mit Ihrem Android Smartphone über Bluetooth gekoppelt ist, sendet Ihr Telefon während Telefongesprächen Klangdaten direkt an Ihr Hörsystem.

Halten Sie während eines Anrufs Ihr Android Smartphone vor sich, damit sich das Mikrofon am Telefon in Mundnähe befindet. Auf diese Weise erhalten Sie beste Klangqualität.

Verwendung des Hörsystems als Zweiwege-Headset für iPhone

Anrufe

Wenn Ihr Hörsystem mit Ihrem iPhone über Bluetooth gekoppelt ist, kann es Sprachdaten während Telefonanrufen empfangen und übertragen. Ihr iPhone sendet Klangdaten direkt an Ihr Hörsystem. Ihr Hörsystem erfasst dann Ihre Stimme und überträgt sie zurück auf das iPhone. Dadurch können Sie unterwegs eine Freisprechfunktion nutzen.



Ihr Hörsystem funktioniert automatisch als Zweiwege-Headset, wenn es mit Ihrem iPhone gekoppelt ist. Sie können Telefonanrufe tätigen, ohne direkt in das Telefon sprechen zu müssen.

Mit Ihrem Hörsystem können Sie eingehende Anrufe annehmen, ohne direkt mit Ihrem Telefon interagieren zu müssen, und die Anrufe danach beenden. Gehen Sie folgendermaßen vor, um diese Funktionalität zu verwenden:

1. Drücken Sie den Taster an Ihrem Hörsystem, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
2. Drücken Sie den Taster an Ihrem Hörsystem, um den Anruf zu beenden.

Wenn Sie die App verwenden, können Sie Call Control aktivieren, sodass Sie mit Ihren Hörsystemen durch Tippen auf die Oberseite Ihres Ohrs mit einem Finger interagieren können. Call Control ist für beide Ohren aktiviert und kann durch Tippen auf eines Ihrer Ohren verwendet werden. Bei aktivierter Call Control gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Tippen Sie zweimal mit einem Finger auf die Oberseite Ihres Ohrs, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.
2. Tippen Sie zweimal mit einem Finger auf die Oberseite Ihres Ohrs, um einen eingehenden Anruf zu beenden.

Mithilfe der App auf Ihrem Telefon können Sie eingehende Anrufe auch direkt annehmen und beenden.

Ziehen Sie das Handbuch für die ALLURE-App heran, um mehr über die Funktionen der App zu erfahren.

So deaktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung

Rufen Sie das Menü „Mehr“ in der ALLURE-App auf und wählen Sie „Bluetooth für Hörsysteme“, um die Bluetooth-Verbindung zu deaktivieren. Die Bluetooth-Verbindung wird wiederhergestellt, sobald das Hörsystem neu gestartet wurde.

Kompatibilität mit Smartphones

Eine Liste kompatibler Smartphones, Tablets usw. finden Sie auf dieser Website:

www.widex.com/support/compatibility/

REINIGUNG

Für mehr Effektivität und Tragekomfort sollten Sie Ihr Hörsystem täglich reinigen.



Wischen Sie das Hörsystem mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Sollte die Mikrofonabdeckung verstopft sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

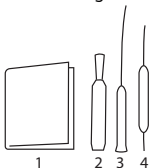
Wenn Sie Schmutz auf den Mikrofonabdeckungen entdecken, pusten Sie ihn vorsichtig ab oder entfernen Sie ihn mit einem weichen Tuch.

Sorgen Sie dafür, dass Ihr Hörsystem schnell trocknen kann, wenn es feucht geworden ist oder Sie stark schwitzen.

Weitere Informationen zur Reinigung des Ohrstücks finden Sie in der Anleitung zum Ohrstück.

Werkzeuge

Sie erhalten die folgenden Pflegewerkzeuge zusammen mit Ihrem Hörsystem:



1. Tuch
2. Bürste für das Ohrstück
3. Langes Reinigungswerkzeug für das Ohrstück
4. Kurzes Reinigungswerkzeug für das Ohrstück

Cerumenschutz

Der Cerumenschutz ist ein Filter, der in die Öffnung des Hörers hinter dem Ohrpasstück eingesetzt ist und den Hörer vor Verunreinigungen durch Ohrenschmalz schützt. Verwenden Sie Ihr Hörsystem niemals ohne Cerumenschutz von Widex.

Informationen zum Auswechseln des Cerumenschutzes finden Sie in der Anleitung zum Ohrstück.

ZUBEHÖR

Sie können Ihr Hörsystem mit zahlreichem Zubehör kombinieren. Fragen Sie Ihren Hörakustiker, ob dieses Zubehör für Sie von Vorteil ist.

Name	Verwendung
RC-DEX	Fernbedienung
TV PLAY 2	für die direkte Übertragung des TV-Tons
WPT301	Ladegerät für die Hörsysteme
WPC301	CHARGE n CLEAN Ladegerät für die Hörsysteme
ALLURE APP	für die Steuerung Ihres Hörsystems über das Smartphone

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Auf diesen Seiten finden Sie Hinweise, was zu tun ist, wenn Ihr Hörsystem die Funktion einstellt oder nicht wie gewohnt funktioniert. Besteht das Problem weiterhin, suchen Sie Ihren Hörakustiker auf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Hörsystem ist völlig stumm.	Es ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Hörsystem ein, indem Sie entweder den Taster drücken oder das Hörsystem 10 Sekunden lang in das Ladegerät stecken und wieder herausnehmen
	Das Hörsystem ist nicht aufgeladen	Laden Sie das Hörsystem im Ladegerät auf
Das Hörsystem bleibt vollständig stumm, obwohl es aufgeladen und eingeschaltet ist	Der Cerumenschutz ist mit Ohrenschmalz verstopft.	Ziehen Sie das Ohrstück (Schirmchen) von der Hörerzuleitung ab. Wenn sich im Cerumenschutz Ohrenschmalz angesammelt hat, wechseln Sie den Cerumenschutz. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zum Ohrstück. Sie können sich auch an Ihren Hörakustiker wenden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Hörsystem ist zu leise.	Der Gehörgang ist durch Ohrenschmalz (Cerumen) verstopft.	Suchen Sie Ihren (HNO)-Arzt auf.
	Der Cerumenschutz ist mit Ohrenschmalz verstopft.	Ziehen Sie das Ohrstück (Schirmchen) von der Hörerzuleitung ab. Wenn sich im Cerumenschutz Ohrenschmalz angesammelt hat, wechseln Sie den Cerumenschutz. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zum Ohrstück. Sie können sich auch an Ihren Hörakustiker wenden.
	Die Mikrofonabdeckung ist schmutzig	Wischen Sie die Mikrofonabdeckung ab
	Ihr Hörvermögen könnte sich verändert haben.	Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker/Arzt.
Das Hörsystem pfeift dauernd.	Der Gehörgang ist durch Ohrenschmalz (Cerumen) verstopft.	Suchen Sie Ihren (HNO)-Arzt auf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Das Ohrstück sitzt nicht korrekt.	Siehe „Einsetzen und Herausnehmen des Hörsystems“
Die beiden Hörsysteme arbeiten nicht synchron.	Die Verbindung zwischen den Hörsystemen ist unterbrochen.	Schalten Sie die Geräte aus und erneut ein.
Die beiden Hörsysteme reagieren nicht auf Programmwechsel oder Lautstärkeanpassung über das Zubehörgerät.	Das Zubehörgerät wird außerhalb der Übertragungsreichweite verwendet.	Bringen Sie das Zubehörgerät in Reichweite der Hörsysteme.
	Die Kommunikation wird durch starke elektromagnetische Interferenzen gestört	Entfernen Sie sich von bekannten elektromagnetischen Interferenzen.
	Das Zubehörgerät und die Hörsysteme sind nicht aufeinander abgestimmt.	Vergewissern Sie sich bei Ihrem Hörakustiker, dass das Zubehör mit den Hörsystemen abgestimmt ist.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Hörsystem schaltet sich aus, wenn ich ein Headset über dem Hörsystem trage, und das Hörsystem schaltet sich ein, wenn ich mein Headset abnehme.	Im Headset befindet sich ein Magnet, der zu nah am Hörsystem platziert ist	Verwenden Sie ein anderes Headset oder versuchen Sie, es auf andere Weise über dem Hörsystem zu platzieren, um herauszufinden, ob dies funktioniert

HINWEIS

Die Hinweise hier beziehen sich nur auf das eigentliche Hörsystem. In der „Ohrstücke für Widex Hörsysteme“ Bedienungsanleitung finden Sie spezifische Informationen für Ihre Ohrstücke. Besteht das jeweilige Problem weiterhin, suchen Sie bitte Ihren Hörgeräte-Akustiker auf.

FLUGREISEN

Das Hörsystem und das Ladegerät dürfen sowohl im Handgepäck als auch im aufgegebenen Gepäck befördert werden.

Sie müssen mithilfe der App die Bluetooth-Verbindung des Hörsystems deaktivieren. Es besteht keine Gefahr einer Übertragung von Funksignalen durch den 2,4 GHz Funksender des Hörsystems, solange das Hörsystem nicht mit dem Smartphone verbunden ist.

INFORMATIONEN ZUR REGELKONFORMITÄT

EU-Richtlinien

Richtlinie 2014/53/EU

Hiermit erklärt WSAUD A/S, dass sich dieses ARRD1-Modell in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Im ARRD1 befinden sich Funksender mit: 10,6 MHz-54 dB μ A/m @10 m, 2.4 GHz, 0.9 mW EIRP.

Eine Kopie der Konformitätserklärung gemäß der Richtlinie 2014/53/EU befindet sich auf:

www.widex.com/doc

Um eine Verschlechterung der Funkleistung zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass sich Ihr Gerät mindestens 25 cm (10 Zoll) von anderen Funkkommunikationsgeräten entfernt befindet.



Informationen zur Entsorgung

Hörsysteme, Hörsystem-Zubehör und Ladegerät müssen an Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden. Wenden Sie sich bei Unklarheiten an Ihre lokalen Behörden, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren, oder übergeben Sie die Artikel Ihrem Hörakustiker für eine sichere Entsorgung.

FCC- und ISED-Erklärungen

Enthält FCC ID: 2AXDT-RFM015

Enthält IC: 26428-RFM015

HVIN: RFM015

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with

the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Statement / Déclaration d'ISED

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

To comply with ISED RF exposure requirements, the device must be operated at a minimum distance of 20 cm or more from a person's body.

ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être situé au même endroit ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

Pour se conformer aux exigences d'exposition aux radiofréquences d'ISED, l'appareil doit être utilisé à une distance minimale de 20 cm ou plus du corps d'une personne.

SYMBOLE

Von WIDEX für die Kennzeichnung von Medizinprodukten (auf Etiketten, in Bedienungsanleitungen usw.) verwendete Symbole:

Symbol	Bezeichnung/Beschreibung
--------	--------------------------

**Hersteller**

Der Name und die Adresse des Herstellers des Produktes stehen neben dem Symbol. Falls erforderlich kann auch das Herstellungsdatum angegeben sein.

**Bestellnummer**

Die Bestellnummer (Artikelnummer) des Produktes.

**Bedienungsanleitung beachten**

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Warnhinweise und Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen und muss vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.



Beim Transport und während der Lagerung vor Nässe schützen.



Die Verpackung ist recycelbar.



Herstellungsdatum.



Seriennummer.

Symbol	Bezeichnung/Beschreibung
--------	--------------------------

**Warnhinweis**

Hinweise mit diesem Warnsymbol müssen vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.

**EEAG-Kennzeichnung**

„Nicht im Hausmüll entsorgen.“ Wenn ein Produkt entsorgt werden soll, muss es zu einer ausgewiesenen Sammel- und Recyclingstelle gebracht werden, damit Umwelt und Gesundheit nicht durch gefährliche Stoffe gefährdet werden.

**CE-Kennzeichnung**

Das Produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Richtlinien zur CE-Kennzeichnung.

**RCM-Zeichen**

Das Produkt entspricht hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit und des Funkfrequenzspektrums den regulatorischen Anforderungen an Produkte, die für den australischen und neuseeländischen Markt bestimmt sind.

**Medizinprodukt**

Hinweis, dass es sich bei dem Gerät um ein Medizinprodukt handelt.

LIZENZEN UND BESTÄTIGUNGEN

Open-Source-Bestätigung

Dieses Gerät nutzt eine Open-Source-Softwareressource von Drittanbietern. Die Open-Source-Ressource wird unten aufgeführt, gefolgt vom vollständigen Text der zugehörigen Lizenz.

scmRTOS

Copyright (c) 2003-2015, scmRTOS Team

scmrto/LICENSE at master · scmrto/scmrto · GitHub

Licensed under the MIT license

cJSON

Copyright (c) 2009-2017, Dave Gamble and cJSON contributors

cJSON/LICENSE at master · cJSON/cJSON · GitHub

Licensed under the MIT license

cJSON

Copyright (c) 2009-2017, Dave Gamble and cJSON contributors

cJSON/LICENSE at master · cJSON/cJSON · GitHub

Licensed under the MIT license

MIT license

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.



WSAUD A/S

Nymøllevej 6, DK-3540 Lyngby, Danmark
www.widex.com



Anleitung Nr.:
9 514 0884 002 04
Stand:
2025-09

